



Empowered lives.  
Resilient nations.

**AMENDMENT No. 1**  
**ZEYİLNAME No. 1**

**Date: 15 Oct 2018**  
**Tarih: 15 Ekim 2018**

**Subject: Amendment No.1 to RFQ for Procurement of School Furniture and Electronic Products for Public Education Centers (PECs) in Mediterranean and Southeast Region**  
**Konu: Akdeniz ve Güneydoğu Anadolu Bölgelerindeki Halk Eğitim Merkezlerine teslim edilmek üzere, Okul Mobilyaları ve Elektronik Ürünlerin satın alımı için 1 Numaralı Zeyilname**

**Ref: UNDP-TUR-RFQ(MC3)-2018/31**

Dear Madam/Sir,  
Sayın İlgili,

The purpose of subject Amendment No.1 is to make following changes to the RFQ and answering the questions received from prospective offerors:  
*Bahsi geçen 1 numaralı zeyilnamenin amacı, ihale dokümanında aşağıdaki değişikliklerin yapılması ve istekli firmalardan gelen soruların cevaplanmasıdır:*

1. Offer submission deadline has been extended to 14:00 hrs. on 19 October 2018. Please make sure that your offers are delivered to the physical address or the e-mail address stipulated in the RFQ, on or before the amended date and time.  
*1. Teklif verme son günü ve saati 19 Ekim 2018, 14:00'a kadar uzatılmıştır. Tekliflerinizin belirtilen tarih ve saatten önce ihale dokümanında yer alan açık adrese veya e-mail adresine gönderildiğinden emin olunuz.*
2. Quantities of line items listed below have been decreased in line with the updated Project requirements. Please find Attachment-1 for the Table for revised quantities to be delivered to designated addresses and Attachment-2 for the revised Price Schedule Table. Please make sure that your offers are submitted in line with the revised quantities.  
*2. Aşağıdaki ürünlerin adetleri güncellenen proje ihtiyaçları doğrultusunda belirlenmiş bölgeler için azaltılmıştır. İstekli firmaların tekliflerini aşağıda gösterilen güncellenmiş adetler doğrultusunda hazırlamaları gerekmektedir.*

| Item No<br>Ürün No | Description/Specifications of Goods<br>Ürün tanımı | Qty before amendment<br>Zeyilname öncesi adet | Qty after amendment<br>Zeyilname sonrası adet |
|--------------------|----------------------------------------------------|-----------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| 5                  | Projector                                          | 84                                            | 66                                            |
| 7                  | A/C Units                                          | 91                                            | 70                                            |

3. Please find Attachment-3 for "Answers to Questions" received from prospective offerors in the context of subject RFQ issued on 05 October 2018 for "Procurement of School Furniture and Electronic Products for Public Education Centers (PECs) in Mediterranean and Southeast Region"

3. 05 Ekim 2018 tarihinde yayınlanmış olan "Akdeniz ve Güneydoğu Anadolu Bölgelerindeki Halk Eğitim Merkezlerine teslim edilmek üzere, Okul Mobilyaları ve Elektronik Ürünlerin satın alımı" ihalesi ile ilgili, istekli firmalardan gelen soruların cevaplarını da aşağıdaki EK 3'de bulabilirsiniz.

**Attachment - 1: Table for breakdown of revised quantities to be delivered to designated addresses**

**Ek 1: Teslimat noktalarına göre, değiştirilmiş adetlerin kırılımları**

**Attachment - 2: Revised Price Schedule Table**

**Ek 2: Yenilenmiş Fiyat Teklif Tablosu**

**Attachment - 3: Answers to Questions from prospective offerors**

**Ek 3: İstekli firmalar tarafından sorulan sorular ve UNDP tarafından verilen cevaplar**

You are kindly requested to prepare and submit your Bids in response to our subject RFQ with the consideration of these changes; whereas all other clauses of the RFQ, except as amended herein, remaining valid.

Tekliflerinizi yapılan değişiklikleri dikkate alarak sunmanız rica olunur. Bu zeyilnamenin dışında, ihale dokümanında bulunan diğer şartlar ve koşullar değişmemiştir.

Yours sincerely / Saygılarımızla



Sukhrob Khojimatov

Deputy Country Director / Ülke Direktörü Yardımcısı

**Attachment - 1: Table for breakdown of revised quantities to be delivered to designated addresses**

**Ek 1: Teslimat noktalarına göre, değiştirilmiş adetlerin kırılımları**

| Province  | District   | Address                                                                                                                                      | School Desk | Teacher's Desk | Teacher's Chair | Projector | Projector Screen | Teacher's Cabinet | A/C Unit | Smart Board |
|-----------|------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|----------------|-----------------|-----------|------------------|-------------------|----------|-------------|
| Adana     | Seyhan     | ŞAKIRPAŞA HALK EĞİTİMİ MERKEZİ / Onur Mahallesi, 45061. Sk. No:18, 01100                                                                     | 20          | 0              | 0               | 2         | 2                | 0                 | 0        | 0           |
|           | Yüreğir    | ŞEHİT SAMET SARAÇ HALK EĞİTİMİ MERKEZİ / PTT Evleri Mh. 3603 sk. no 2 01260                                                                  | 20          | 0              | 0               | 1         | 2                | 0                 | 0        | 0           |
|           | Sarıçam    | SARIÇAM HALK EĞİTİMİ MERKEZİ / Esentepe Mahallesi Atatürk Caddesi No:107 Ziraat Bankası Şubesi Yanı                                          | 0           | 0              | 0               | 4         | 4                | 0                 | 0        | 0           |
|           | Seyhan     | ŞEHİT YAVUZ ÖZTÜRK HALK EĞİTİMİ MERKEZİ / Aydınlar mah. Aydınlar cad. No:49                                                                  | 20          | 0              | 0               | 1         | 1                | 0                 | 0        | 0           |
|           | Seyhan     | SEYHAN HALK EĞİTİMİ MERKEZİ VE A.S.O / Kuruköprü Mah., 33023 Sok. Mahmutpaşa İş Merkezi No:3, 01060                                          | 26          | 2              | 2               | 2         | 2                | 0                 | 15       | 0           |
|           | Yüreğir    | YÜREĞİR HALK EĞİTİMİ MERKEZİ / Serinevler Mahallesi, Serinevler Mah. Mustafa Kemalpaşa Bulvarı No : 92, Yeni Numune Hastanesi Karşısı, 01240 | 0           | 0              | 0               | 4         | 4                | 0                 | 4        | 0           |
| Gaziantep | İslahiye   | İSLAHİYE HALK EĞİTİM MERKEZİ / Aydınlık Mahallesi, Çerçilli Cd. No:7, 27800                                                                  | 0           | 5              | 5               | 4         | 5                | 5                 | 0        | 0           |
|           | Nizip      | NİZİP MEHMET AKİF ERSOY HALK EĞİTİM MERKEZİ / Kıbrıs Mahallesi, 27700                                                                        | 50          | 2              | 2               | 3         | 3                | 2                 | 2        | 0           |
|           | Şahinbey   | EZOĞELİN HALK EĞİTİM MERKEZİ / Bahçelievler Mahallesi, Atatürk Blv. No:135, 27010                                                            | 0           | 11             | 11              | 4         | 6                | 12                | 4        | 0           |
|           | Şahinbey   | ŞAHİNBEY HALK EĞİTİM MERKEZİ / Eyüpoğlu Mah., Kastelbaşı Cad. No:15, 27010                                                                   | 12          | 3              | 3               | 3         | 3                | 4                 | 4        | 0           |
|           | Şehitkamil | ŞEHİTKAMİL HALK EĞİTİM MERKEZİ / İncilli Pınar Mahallesi, Sabahat Göğüs Cd. No:6, 27090                                                      | 15          | 3              | 3               | 4         | 6                | 0                 | 8        | 0           |
| Hatay     | Altınözü   | ALTINÖZÜ HALK EĞİTİM MERKEZİ / Yenişehir Mahallesi, Çağlayan Sk. No:9, 31750                                                                 | 30          | 8              | 8               | 4         | 6                | 8                 | 8        | 0           |
|           | Antakya    | ANTAKYA HALK EĞİTİM MERKEZİ / Cumhuriyet Mahallesi, Şht. Mustafa Sevgi Cd. No:5, 31040                                                       | 0           | 0              | 0               | 2         | 2                | 0                 | 0        | 0           |
|           | Dört Yol   | DÖRTYOL HALK EĞİTİM MERKEZİ / Kışlalar Mahallesi, 31900                                                                                      | 56          | 4              | 4               | 4         | 4                | 4                 | 2        | 0           |
|           | İskenderun | İSKENDERUN HALK EĞİTİM MERKEZİ / Savaş Mahallesi, 40. Sk. No:8, 31200                                                                        | 79          | 7              | 7               | 1         | 1                | 7                 | 4        | 0           |
|           | Kırıkhan   | KIRIKHAN HALK EĞİTİM MERKEZİ / Cumhuriyet Mahallesi, Oğuzlar Cad. No:16, 31440                                                               | 0           | 9              | 9               | 4         | 6                | 9                 | 0        | 0           |

|           |            |                                                                                                       |            |           |           |           |           |           |           |          |
|-----------|------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|----------|
|           | Reyhanlı   | REYHANLI HALK EĞİTİM MERKEZİ / Fidanlık Mahallesi, Lale Sk. No:5, 31500                               | 10         | 6         | 6         | 4         | 6         | 6         | 6         | 0        |
| Mersin    | Mezitli    | MEZİTLİ HALK EĞİTİMİ MERKEZİ / Yeni Mahallesi, 33175. Sk. No:6, 33330                                 | 0          | 0         | 0         | 1         | 1         | 0         | 0         | 0        |
|           | Tarsus     | TARSUS HALK EĞİTİMİ MERKEZİ / Yeni Ömerli Mahallesi, 33440                                            | 10         | 0         | 0         | 0         | 0         | 0         | 0         | 1        |
|           | Toroslar   | TOROSLAR HALK EĞİTİMİ MERKEZİ / Tozkoparan Mahallesi, no:, 87043. Sk. No:18, 33080                    | 20         | 1         | 1         | 1         | 1         | 0         | 1         | 0        |
|           | Yenişehir  | YENİŞEHİR HALK EĞİTİMİ MERKEZİ / İnönü mah., Gmk bulvarı No:401, 33110                                | 0          | 0         | 0         | 4         | 9         | 0         | 0         | 0        |
|           | Akdeniz    | Şevketsümer Mahallesi, 5922. Sok. No:1, 33020                                                         | 0          | 0         | 0         | 0         | 0         | 0         | 0         | 1        |
| Şanlıurfa | Haliliye   | HALİLYE HALK EĞİTİM MERKEZİ / Bahçelievler Mahallesi, Atatürk Blv No:48, 63100                        | 0          | 3         | 3         | 1         | 1         | 3         | 2         | 0        |
|           | Akçakale   | AKÇAĞALE HALK EĞİTİM MERKEZİ / Fevzi Çakmak Mahallesi, Yahya Kemal Sk. No:2, 63500 Akçakale/Şanlıurfa | 20         | 3         | 3         | 3         | 3         | 3         | 1         | 0        |
|           | Eyyübiye   | EYYÜBİYE HALK EĞİTİM MERKEZİ / Asfalt Yol Fuar Caddesi No: 15                                         | 88         | 7         | 7         | 0         | 0         | 7         | 6         | 0        |
|           | Harran     | HARRAN HALK EĞİTİM MERKEZİ / Cumhuriyet Mahallesi, Şanlıurfa Harran Yolu Pk:63510, 63510              | 0          | 1         | 1         | 1         | 1         | 1         | 0         | 0        |
|           | Viranşehir | VİRANŞEHİR HALK EĞİTİM MERKEZİ / Bahçelievler Mahallesi, 1567. Sk. No:1, 63700                        | 0          | 3         | 3         | 0         | 0         | 2         | 3         | 0        |
| Kilis     | Merkez     | KILIS MERKEZ HALK EĞİTİM MERKEZİ / Yaşar Aktürk Mahallesi, Vatan Cad., 79000                          | 90         | 6         | 6         | 4         | 6         | 6         | 0         | 0        |
|           |            | <b>TOTAL</b>                                                                                          | <b>566</b> | <b>84</b> | <b>84</b> | <b>66</b> | <b>85</b> | <b>79</b> | <b>70</b> | <b>2</b> |

**Attachment - 2: Revised Price Schedule Table****Ek 2: Yenilenmiş Fiyat Teklif Tablosu**

| Item No. | Description/Specification of Goods                         | Qty | Unit | Unit Price (TRY) | Total Price per Item (TRY) |
|----------|------------------------------------------------------------|-----|------|------------------|----------------------------|
| 1        | Two-person School Desks (for adults)                       | 566 | EA   |                  |                            |
| 2        | Teacher's Desk                                             | 84  | EA   |                  |                            |
| 3        | Teacher's Chair                                            | 84  | EA   |                  |                            |
| 4        | Teacher's Cabinet                                          | 79  | EA   |                  |                            |
| 5        | Projector                                                  | 66  | EA   |                  |                            |
| 6        | Projector Screen                                           | 85  | EA   |                  |                            |
| 7        | A/C Units                                                  | 70  | EA   |                  |                            |
| 8        | Smart Board                                                | 2   | EA   |                  |                            |
|          | <b>Total Final and All-Inclusive Price Quotation (TRY)</b> |     |      |                  |                            |

**Attachment - 3: Answers to Questions from prospective offerors**

**Ek 3: İstekli firmalar tarafından sorulan sorular ve UNDP tarafından verilen cevaplar**

**Question 1: Could you please clarify the requirement “Offeror shall be legally established as a single entity”?**

*Soru 1: İhaleinizde yer alan “İstekli firma tüzel kişi olarak kurulmuş olmalıdır” şartı ne anlama gelmektedir. Lütfen Açıklayınız.*

**Answer 1: Contractor shall be a legal established entity registered in Chamber of Commerce or Industry. Offerors shall provide copy of Trade Registry Gazette and Chamber Registration Copy along with their offers.**

*Cevap 1: Yüklenici firma, ticaret veya sanayi odasında kaydı olan tüzel kişilik olmalıdır. İstekli firmalar, teklifleriyle beraber Ticari sicil gazete kopyası ve oda kayıt suretlerini sunmak zorundadırlar.*

**Question 2: Will the contractor be responsible for the cabling in addition to the installation of Projectors and Smart Boards?**

*Soru 2: Projektör ve akıllı tahtaların teslimat ve kurulumuna ek olarak, kablolama hatlarının çekilmesi istenmekte midir?*

**Answer 2: Infrastructure for electric, internet is readily available at the delivery points. Contractor will not be responsible for additional cabling works.**

*Cevap 2: Teslimat ve Kurulum yapılacak noktalarda elektrik ve ethernet kablosu/hatları gibi gereksinimler altyapı kapsamında olduğundan yüklenici firma, montaj harici kablolama işlerinden sorumlu olmayacaktır.*

**Question 3: Is advanced payment allowed for this RFQ?**

*Soru 3: Bu ihale kapsamında avans ödemesi var mıdır?*

**Answer 3: Advanced payment is not allowed for this RFQ.**

*Cevap 3: Bu ihale kapsamında avans ödemesi yapılamamaktadır.*